

Cocraft®

Thickness planer 230 V

HP317

PLANHYVEL AVRETTER TASOHÖYLÄ

**Important:**

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

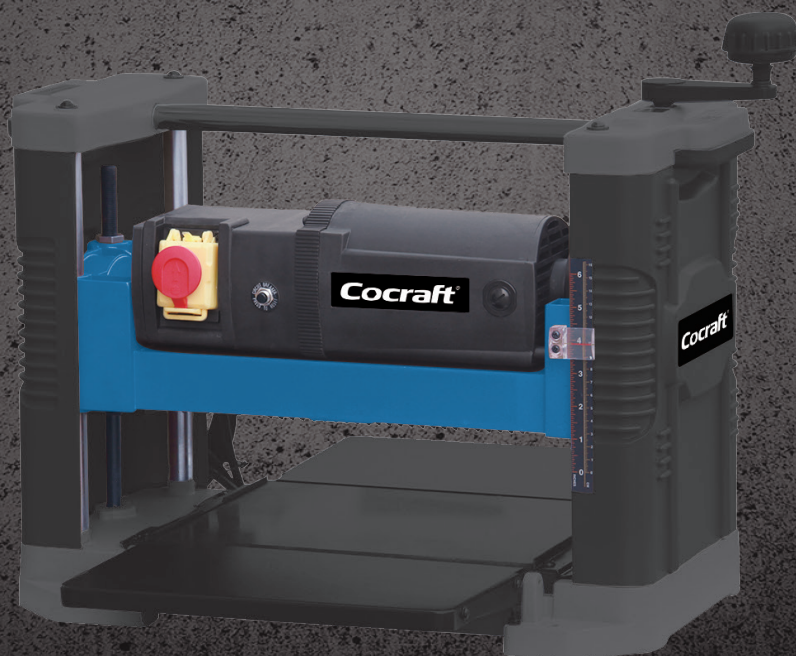
Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhemmää tarvetta varten.



Ver. 20241219

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

Art.no
41-3530

Model
MB125

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

Thickness planer

Art. no. 41-3530 Model MB125

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team (see the address details on the back).

Safety

General safety instructions for portable electric power tools

Warning: When you use this tool, you must follow all the basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock or injury. Read these instructions carefully before using the product and keep them for future reference.

1. Keep your workplace tidy.

Cluttered work areas can lead to accidents.

2. Make sure that you follow health and safety regulations.

Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp or wet areas. Keep your work area well lit. Never use the tool near flammable liquids or gases.

3. Avoid electric shocks.

Avoid coming into contact with earthed objects such as water pipes, radiators, ovens or refrigerators.

4. Keep other people a safe distance away.

Do not allow anyone not involved in the work, especially children, to touch the tool or its power cable. Keep everyone a safe distance away from where you are working.

5. Store the tool in a safe place.

When the tool is not in use, keep it in a locked, dry room, out of the reach of children.

6. Never overload the tool.

The tool will work better and more safely at the feed rate it is designed for.

7. Always use the right tool for the job.

Do not use small tools to carry out large jobs where more powerful tools are needed. Do not use a tool for a purpose that it was not designed for. Do not use a circular saw to cut branches off trees or cut up logs, for example.

8. Wear suitable clothing.

Do not wear loose clothing or jewellery, which can get caught in moving parts. Non-slip shoes are recommended for outdoor work. Wear a hairnet or something similar if you have long hair.

9. Always wear safety equipment.

Wear safety glasses. Use a dust mask or dust filter when working in dusty environments.

10. Use a dust extractor.

If the tool is equipped with or connected to a dust extractor and collector, make sure that the extractor is turned on and used correctly.

11. Do not misuse the power cable.

Do not remove the plug from the wall socket by pulling the cable.

Make sure that the power cable never comes into contact with heat sources, oil or sharp edges.

12. Secure the workpiece firmly.

Put it in a clamp or vice, if possible, so that you can use both hands to operate the power tool.

This is much safer than holding the workpiece in one hand.

13. Do not reach out too far when using the tool.

Make sure that you are always standing firmly and are not unbalanced.

14. Keep the tool in good condition.

Make sure that the blades are sharp and clean so that the tool functions efficiently and safely. Follow the recommendations in the manual about lubrication and the replacement of accessories. Inspect the power cable regularly. If it is damaged, it must be replaced by a qualified service technician. Inspect all the cables regularly to check for any damage. Make sure that the machine's handles and controls are clean, dry and free from oil and grease.

15. Switch off the power.

Pull out the plug and push in the emergency stop button before servicing the tool or changing any blades, drill bits, cutters, sanding belts or discs.

16. Remove all spanners and other service tools.

Make a habit of checking that all spanners and other service tools have been removed from the machine before turning the power on.

17. Avoid starting the tool accidentally.

Do not walk around with your finger on the switch or trigger of a power tool if it is plugged

in. Make sure that the on/off switch is set to OFF before you plug the tool into the wall socket.

18. Use the right type of extension cable.

If you use extension cables outdoors, only use those designed for outdoor use.

Only use extension cables with a large enough cross-sectional area and roll out the whole cable.

19. Use common sense and be careful.

Always think before carrying out any task to make sure that what you intend to do is safe. Never operate machines/power tools when you are tired or under the influence of medication.

20. Check the following points before turning the tool on:

- All guards and other parts are undamaged and in working order.
- Moving parts can turn freely and are correctly aligned.
- No moving parts can get caught.
- There are no visible defects.
- Other factors that can influence your work.
- Any safety guard or other part that is damaged should be repaired by a qualified technician or replaced. Damaged power cables and switches must always be replaced by a qualified technician. Never operate a tool if you cannot stop or start it safely and easily.

21. Always use recommended accessories.

Accessories that are not recommended can cause accidents and injuries.

22. Repairs must only be carried out by a qualified technician.

Check that the tool complies with current safety regulations. Repairs to the tool must always be carried out by a qualified technician using original spare parts, otherwise the tool could cause accidents and injuries.

Safety instructions specific to thickness planers

- Never use the machine unless the guard is correctly attached and adjusted.
- Never use a blunt planer blade to avoid the risk of kickback.
- Thickness planers should not be used to cut grooves, rebates or holes.

Product safety symbols

Wear ear defenders.



Wear safety glasses or a visor.



Wear a face mask.

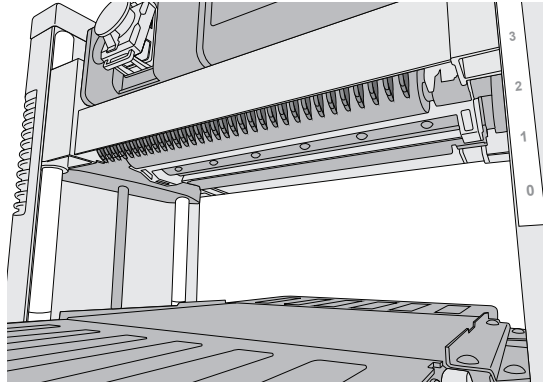


Please read the entire instruction manual before using the product and keep it for future reference.

Rules for safe working

Check the kickback guards

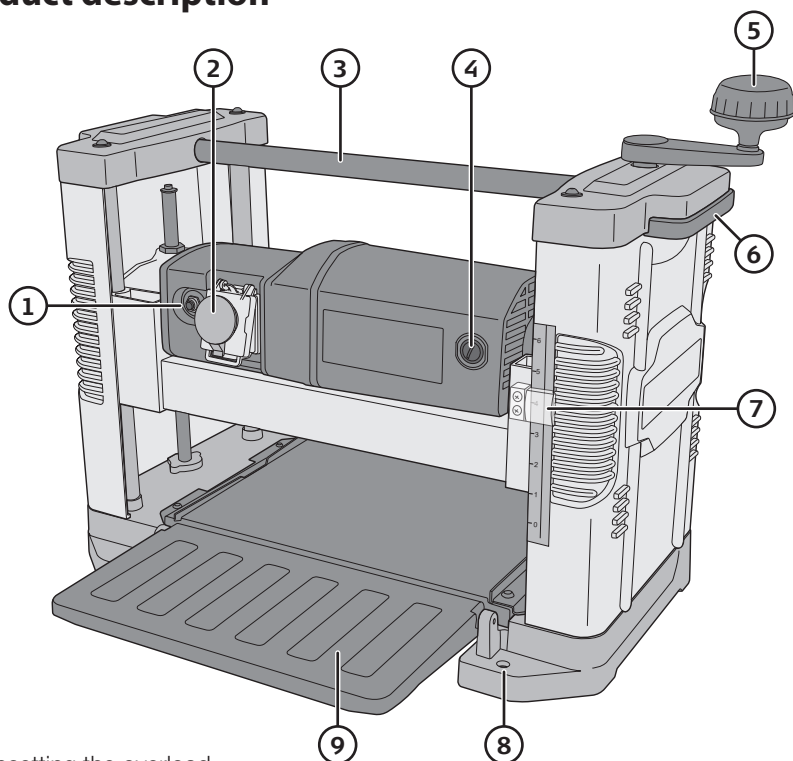
The kickback guards prevent the workpiece from being thrown backwards. Always check that the kickback guards are clean and run smoothly before using the tool.



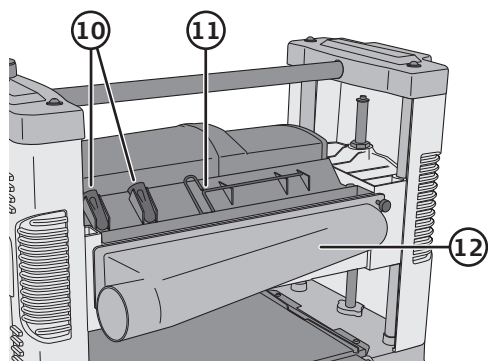
How to avoid kickback

- Inspect the workpiece to be planed for nails, screws and knots. Knock out any loose knots. Never plane a workpiece if there are nails, screws or loose knots in it.
- Make sure the planer blade is always sharp and in good condition.
- Never plane wet or warped workpieces.
- Stand firmly and hold the workpiece with both hands when feeding it in and out. Never stand in line with the workpiece.

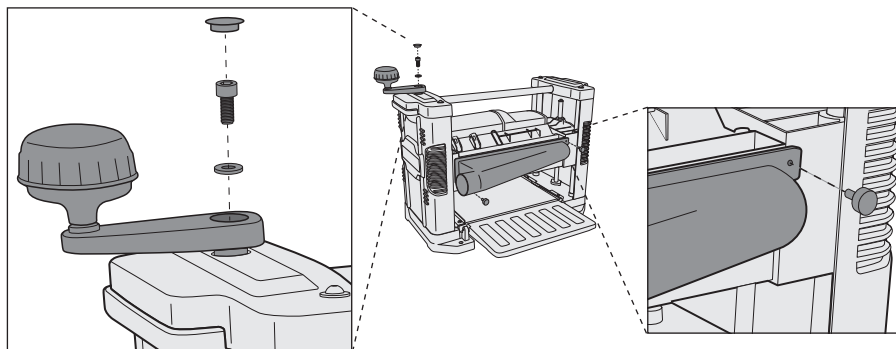
Product description



1. Resetting the overload protection
2. On/off switch/emergency stop
3. Roller
4. Carbon brush cover
5. Cutter height adjustment crank
6. Carrying handle
7. Depth setting scale
8. Mounting holes
9. Foldout table



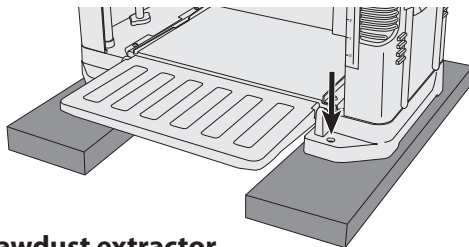
Assembly



1. Use the Allen key (11) to fit the crank with the socket screw and washer supplied. Then push the cover firmly into place.
2. Fit the sawdust extractor port with the two screws provided. The sawdust extractor port can be fitted on the right or the left as required.

Screwing the planer down

The planer should be mounted on two pieces of wood for maximum stability. Use 4 wood screws of a type intended for the purpose.



Connecting the planer to a sawdust extractor

Make sure that the planer's sawdust extractor port (12) is connected to a sawdust extractor. Using the planer without proper sawdust extraction will cause the cutter to become blocked.

Connecting the planer to the power supply

Connect the plug to an earthed wall socket protected by a slow-blow fuse of at least 10 A.

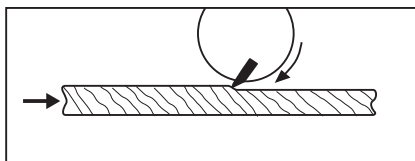
Things to consider when planing

Always check that the blade is sharp and in good condition before starting planing.

Note: Always unplug the planer from the wall socket before checking the blade. Take care not to cut yourself!

Direction of grain

Always feed in the workpiece so that it is planed along the grain. If you plane against the grain, the surface can become uneven.



Knots and other irregularities

It is often difficult to achieve a smooth surface on wood with knots and a raised grain. Check that the knots are firm. Do not plane wood with loose knots. Plane thinly. Be extra careful about kickback and stop planing immediately if the wood does not feed in smoothly.

Snipe

If the ends of the wood are not kept constantly horizontal while the wood is being fed in and out and if the wood is allowed to bow under its own weight, the plane can remove a little extra wood, leaving a cut or hollow at the ends. Hold the wood flat against the table when planing to avoid cuts. If necessary, use the roller and/or support when feeding the wood in and out.

Ridges after planing

If the blade is damaged or in poor condition, long ridges can be left along the wood after planing. Turn/replace both blades.

Warning: Always check the wood before planing it. Never try to plane wood containing nails, painted or varnished wood, wood with glue residue, plywood, hardboard or chipboard. Planing these materials will damage the blade and can lead to serious injury!

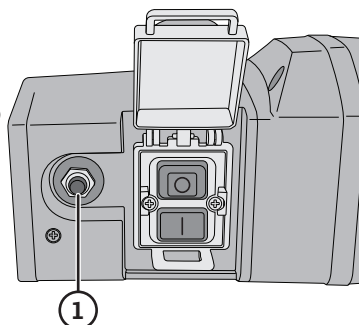
Using the planer

Start/stop

Note: Before starting, check that there are no tools left in the planer after servicing or maintenance.

- Start the planer by opening the emergency stop cover and pressing "I".
- Switch off the planer by pressing "O" or, in an emergency, press the emergency stop.

If the tool overheats because of it has been overloaded, the overload protection will automatically activate. Allow the motor to cool down. Press (1) to reset the overload protection.

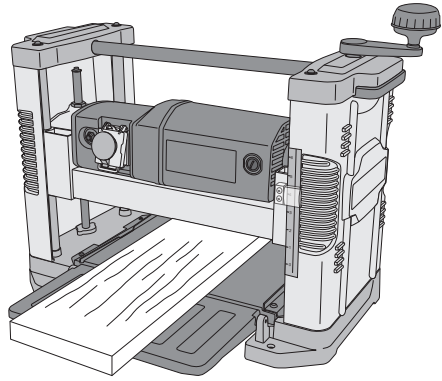


Correct working position

Note: When you are feeding in the workpiece, stand to one side of the planer and not directly behind or in front of it.

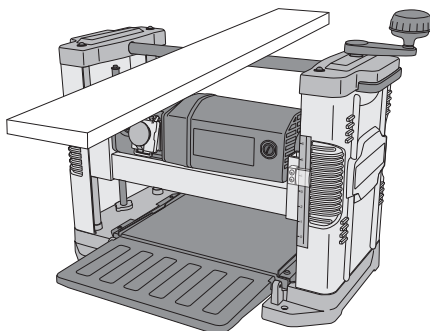
Handling the workpiece

1. Adjust the planer using the crank to suit the thickness of the workpiece (5).
 2. Feed in the wood slowly and straight. Feed in the thicker end first with any curves facing downwards. The wood will then automatically be fed through the planer.
 3. Guide the wood straight through the planer. To remove the wood from the planer, stand to one side of the planer and not directly behind or in front of it. Use the support and the roller for long workpieces.
- Never plane a workpiece that is shorter than 350 mm.
 - Plane at a maximum depth of 2.4 mm each time.
 - You will achieve a smoother finish by planing the wood several times at a shallower depth.
 - Never plane more than one piece of wood at a time. Risk of injury.
 - If the wood gets stuck in the plane, increase the cutter depth by around 1 mm (one turn of the crank).



Roller

The planer is fitted with a roller on the top that can be used to move the wood back to the infeed side.



Planing glued wood

Warning:

Glued wood must be left to dry for 24 hours before it can be planed. Otherwise, the wood can split when planed and cause kickback, which can lead to a serious injury.

The planer is intended for planing solid wood. Other material, such as glue, can spoil or damage the blade. If you have to plane glued wood, follow this advice:

- When gluing the wood together, wipe off all surplus glue with a wet cloth to make sure that there is no glue left that can dry on the surface of the wood. Leave the glue to dry for 24 hours. Check before planing for any glue left on the surface. If there is any glue, remove it with a scraper, chisel or sandpaper.
- Set the cutter to a shallow planing depth. When you have finished planing the glued wood, unplug the planer from the wall socket and check that the blade is intact. Look for burrs or other damage.

Cleaning and maintenance

Warning:

Always unplug the tool from the wall socket before servicing or maintaining it.
Risk of cuts – wear protective gloves while handling the blade.

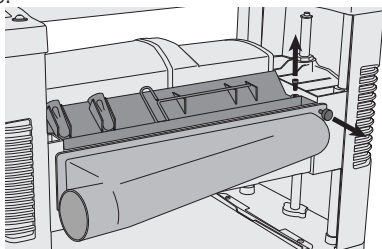
- Clean the machine regularly.
- Check every day that the sawdust extractor is working correctly.
- Safety equipment and other forms of protection must be replaced immediately if they are damaged.
- Before every use, check the movement of the kickback guards – they should drop down under their own weight.

Changing the blades

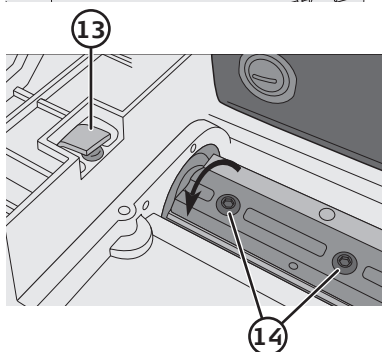
If the machine planes unevenly or more force is needed to feed wood through, the blade should be replaced.

- When one side of the blade is worn out, it can be turned so that the other sharp side can be used.
- Only use blades that correspond with the technical specifications for this thickness planer.
- Blades that do not fit, are incorrectly mounted, blunt, damaged or misaligned can come loose and considerably increase the risk of kickback.
- Always change both blades at the same time.

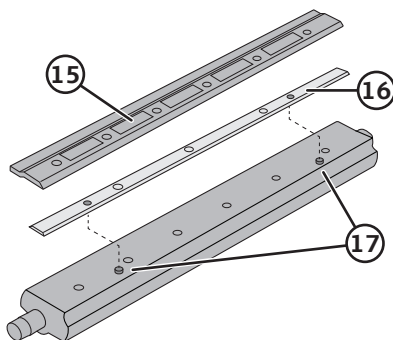
1. Remove the sawdust extractor port by unscrewing the two screws.
2. Undo the two socket screws on the cutter guard using the tool (11).
3. Remove the cutter guard by lifting it up and away from the machine.



4. Carefully turn the cutter by hand until the catch (13) locks the cutter in place.
Note: Wear protective gloves.
5. Remove the six screws (14) on the blade holder and remove the blade holder (15).
6. Using the magnets (10), lift up the old planer blade.

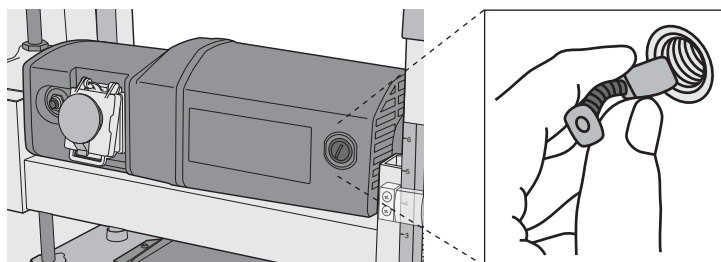


7. Turn the blade (16) or replace it with a new one. Fit the blade onto the guide pins (17).
8. Refit the blade holder and tighten the screws.
9. Press down the catch (13) and rotate the cutter half a turn until the catch clicks into place again.
10. Repeat steps 4–7 for the other blade.
11. Refit the cutter guard and sawdust extractor port.



Inspecting and replacing carbon brushes

The lifetime of the brushes depends on the load placed on the motor. Inspect the brushes regularly at 50 hour intervals. The brushes are on either side of the motor.



1. Unfasten the brush holder cover (4) and remove the brush from the motor.
2. Check it for wear. Replace it if it is worn out (3 mm or less remaining).
3. Screw the brush holder cover back into place.
4. To check/replace the brush on the other side of the motor, the sawdust extractor port and cutter guard must be removed. See the section *Changing the blades*, steps 1-3.

Troubleshooting guide

Problem	Possible cause	Possible solution
Raised grain.	Wood with an excessive moisture content.	Dry out the wood.
	Blunt blade.	Turn/change the blade.
Damaged grain.	Planing too deep.	Adjust the planing depth.
	You are planing against the grain.	Plane the wood in the opposite direction or turn it over.
	Blunt blade.	Turn/change the blade.
Coarse/residual grain.	Blunt blade.	Turn/change the blade.
	Planing too deep.	Adjust the planing depth.
	Wood with an excessive moisture content.	Dry out the wood.
	The cutter bearings are damaged.	Replace the cutter bearings.

The thickness of the wood does not correspond with the setting on the planing depth scale.	The depth scale is incorrect.	Adjust the depth scale.
Chain jumping.	Chain sprocket not straight.	Straighten the chain sprocket.
	Chain sprocket worn.	Replace the chain sprocket.
The machine does not start.	The power cable is not connected to a wall socket.	Check the power cable.
	Blown fuse.	Check the fuse and change it if necessary.
	Motor failure.	Check the motor.
	Loose cables.	Send the machine to our customer service team for checking.
	Motor protection triggered.	Let the machine cool down and then press the reset button (1).
	Faulty motor.	Send the machine to our customer service team for checking.
Fuse blows repeatedly.	Extension cable too long.	Use a shorter extension cable.
	Blunt blade.	Turn/change the blade.
	Voltage too low.	Check the voltage.
The wood does not feed through properly.	The table is dirty.	Clean sawdust and woodchips off the table. Try oiling the table.
	The feed roller is damaged.	Replace the feed roller.
	The chain sprocket is damaged.	Replace the chain sprocket.
	The gearbox is faulty.	Check the gearbox.
The workpiece is stuck.	Sap is stuck on the table which is preventing the workpiece from sliding.	Clean the table.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. To prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Rated voltage	230 V AC, 50 Hz
Power output	1500 W
Maximum planing width	317 mm
Maximum planing height	152 mm
Planing depth	0.8–2.4 mm
Number of blades	2
Speed when not under load	8500 rpm
Weight	33 kg
Table size	317 × 238 mm (317 × 595 mm with folding table)
Total size	595 × 320 × 405 mm (in transport mode)
Sound pressure (LpA)	83.8 dB(A)
Sound power (LwA)	96.8 dB(A)

Planhyvel

Art.nr 41-3530 Modell MB125

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Generella säkerhetsinstruktioner för transportabla, motordrivna elverktyg

Varning! När du använder detta verktyg ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttas för att minska risken för brand, elektrisk chock och personskada. Läs alla dessa instruktioner innan du använder produkten och spara dessa instruktioner.

1. Håll arbetsplatsen ren.

Belamrade ytor och bord inbjuder till olyckor.

2. Ta hänsyn till arbetsmiljön.

Utsätt inte verktygen för regn. Använd inte verktygen i fuktiga eller våta utrymmen. Håll arbetsplatsen väl upplyst. Använd inte verktygen i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

3. Undvik elektrisk chock.

Undvik kroppskontakt med jordade föremål som t.ex. vattenledningar, element, köksspisar och kylskåp.

4. Håll andra människor på avstånd.

Låt inga människor, speciellt inte barn, som inte deltar i arbetet röra vid verktyget eller dess skarvsladdar. Håll dem på avstånd från arbetsplatsen.

5. Förvara verktyget i ett säkert utrymme.

När verktygen inte används, förvara dem i ett torrt, låst utrymme utom räckhåll för barn.

6. Överbelasta inte verktyget.

Det gör jobbet bättre och säkrare med avsedd matningshastighet.

7. Använd rätt verktyg.

Pressa inte små verktyg att utföra stora jobb som kräver kraftfulla verktyg. Pressa inte ett verktyg eller en tillsats att göra ett arbetsmoment som den inte är gjord för; använd t.ex. inte en cirkelsåg för att kapa trädgrenar eller timmer.

8. Bär lämplig klädsel.

Bär inga löst sittande kläder eller smycken, de kan fastna i roterande delar. Halksäkra skor rekommenderas vid arbete utomhus. Bär hårnät eller liknande om du har långt hår.

9. Bär alltid skyddsutrustning.

Bär skyddsglasögon. Använd också dammfilter eller skyddsmask vid dammande arbeten.

10. Använd utsugningsutrustning.

Om verktyget är förberett för anslutning av utrustning för utsugning och uppsamling av damm, se till att utrustningen är ansluten och korrekt använd.

11. Misshandla inte nätsladden.

Ryck inte i sladden utan dra i stickproppen när du ska ta ur den ur vägguttaget. Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med värme, olja eller vassa kanter.

12. Spänn fast ämnet ordentligt.

När det är möjligt, använd tvingar eller skruvstäd för att sätta fast arbetsstycket. Det är säkrare än att hålla fast ämnet med ena handen.

13. Sträck dig inte för långt.

Se till att du hela tiden står säkert med god balans.

14. Håll verktygen i trim.

Se till att de är rena och eggarna vassa för optimal effekt och ett säkert resultat. Följ manualens rekommendationer för smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera nätsladden regelbundet. Om den är skadad ska den bytas av en kvalificerad servicetekniker. Syna alla skarvsladdar regelbundet så att de inte är skadade. Se till att maskinens/verktygets handtag och reglage är torra, rena och helt fria från olja, fett etc.

15. Slå av strömmen.

Dra ur stickproppen och tryck in nödstopp före service och vid byte av tillbehör som hyvelstål, borrar, stål, slipband eller blad.

16. Ta bort alla nycklar och serviceverktyg.

Gör det till en vana att kontrollera att alla nycklar och serviceverktyg är borttagna från maskinen innan du slår på strömmen.

17. Undvik oavsiktlig start.

Bär inte ett verktyg med ett finger på strömbrytaren/avtryckaren om sladden sitter i ett uttag. Se till att strömbrytaren står i läge OFF när du sätter in stickproppen.

18. Använd rätt skarvsladdar.

Om du använder skarvsladdar utomhus, använd endast de som är avsedda för utomhusbruk. Använd skarvsladdar med tillräcklig ledararea och rulla ut hela sladden.

19. Använd sunt förnuft och var försiktig.

Tänk efter innan du utför ett arbetsmoment, så att du kan utföra det på ett säkert sätt. Använd inte maskinen/verktyget när du är trött, påverkad av mediciner etc.

20. Kontrollera följande innan du startar verktyget:

- Att alla skydd och övriga delar är oskadade och fyller sin funktion.
- Att rörliga delar kan rotera fritt och är rätt inriktade.
- Att inga rörliga delar kan fastna.
- Att ingen defekt har uppstått.
- Andra omständigheter som kan påverka arbetets utförande.
- Ett skydd eller någon annan del som skadats, ska repareras fackmässigt eller bytas ut. Skadade nätsladdar och strömbrytare ska alltid bytas ut av fackman. Använd aldrig verktyget om du inte kan stänga av eller starta det på ett betryggande sätt.

21. Använd rekommenderade tillbehör.

Användning av ej rekommenderade tillbehör kan vålla olyckor eller risk för personskada.

22. Reparerar endast av kvalificerad tekniker.

Verktyget överensstämmer med gällande säkerhetskrav. Reparationer av verktyget ska alltid utföras av fackman, med originalreservdelar, annars kan verktyget vålla olyckor eller risk för personskada.

Särskilda säkerhetsinstruktioner för planhyvlar

- Använd aldrig maskinen om skydden inte är korrekt monterade och justerade.
- Använd aldrig slöa hyvelstål eftersom detta ökar risken för kast.
- Planhyvlar får inte användas till att falska, fräsa, göra spår eller tappar.

Produktmärkning med säkerhetssymboler

Använd hörselskydd.



Använd skyddsglasögon eller visir.



Använd andningsskydd.

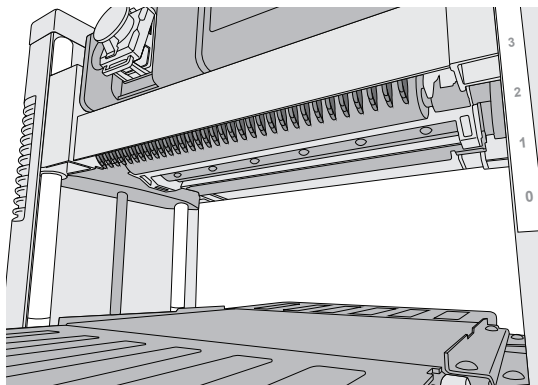


Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan som referensmaterial.

Regler för säkert arbete

Kontrollera antikast-klackarna

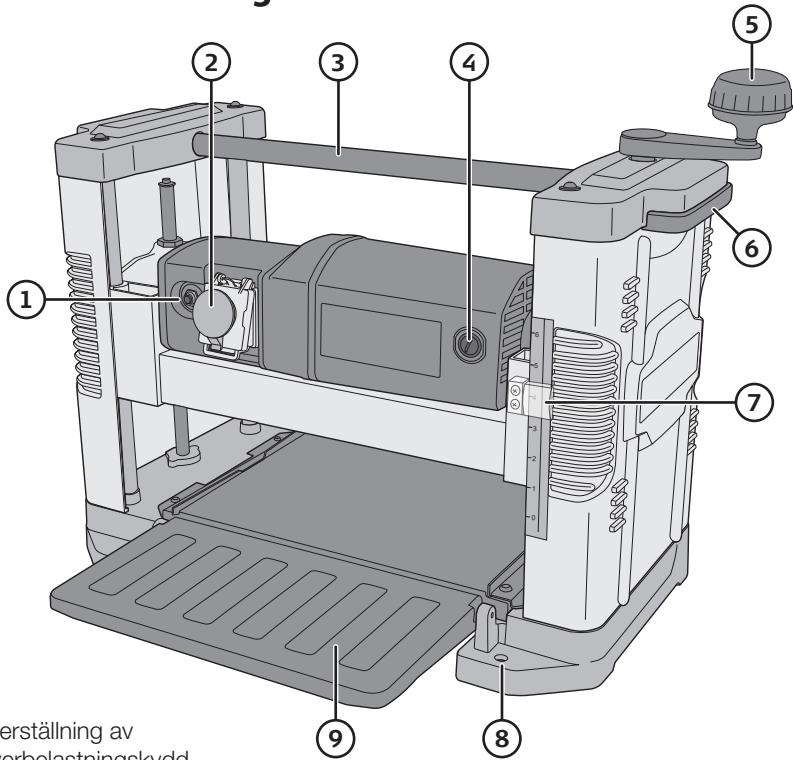
Antikastklackarna förhindrar att arbetsstycket kastas tillbaka. Kontrollera innan användning att klackarna är rena och löper lätt.



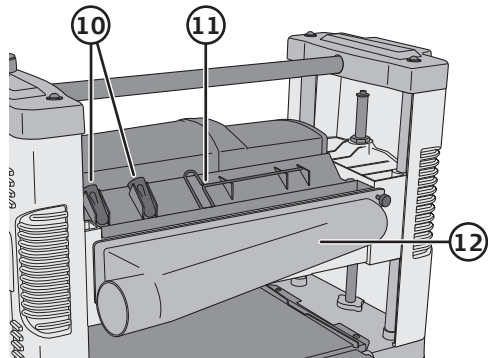
Hur man undviker kast

- Inspektera arbetsstycket som ska hyflas efter spik/skruv eller kvist. Knacka ur alla löst sittande kvistar och hyvla aldrig om spik/skruv eller löst sittande kvistar finns i arbetsstycket.
- Se till att hyvelstålen alltid är vassa och i gott skick.
- Hyvla ej fuktigt eller skevt arbetsstycke.
- Stå stadigt och håll arbetsstycket med båda händerna vid in- och utmatning, stå aldrig i linje med arbetsstycket.

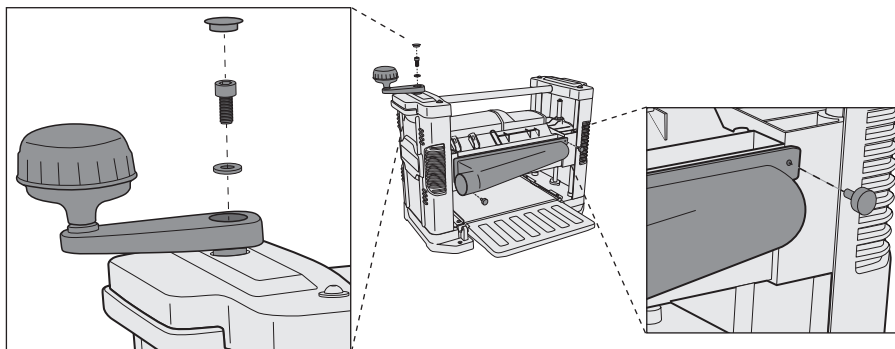
Produktbeskrivning



1. Återställning av överbelastningskydd
2. Strömbrytare/nödstopp
3. Rullstöd
4. Lock till kolborste
5. Vev för höjning och sänkning av kutter
6. Bärhandtag
7. Skala för djupinställning
8. Monteringshål
9. Utfällbart bord



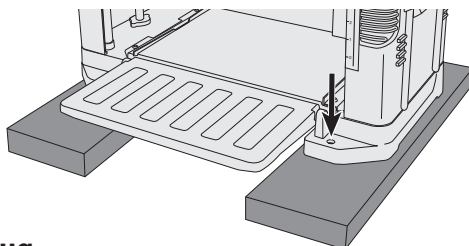
Montering



1. Med insexnyckeln (11), skruva fast veven med medföljande insexskruv och bricka. Tryck därefter fast täcklocket.
2. Skruva fast spånutsuget med de två medföljande skruvarna. Utsuget kan monteras åt höger eller vänster efter behov.

Skruva fast hyveln

Planhyveln bör monteras på två trästycken för bästa stabilitet. Använd 4 st träskruvar avsedda för ändamålet.



Anslut hyveln till en spånutsug

Se till att ansluta hyvelns spånutsug (12) till en spånutsugsutrustning. Användning av planhyveln utan tillräcklig evakuering av spån kommer att sätta igen kuttern.

Anslut hyveln till elnätet

Anslut stickproppen till ett jordat uttag som är avsäkrat med en trög 10 A säkring.

Att tänka på vid hyvling

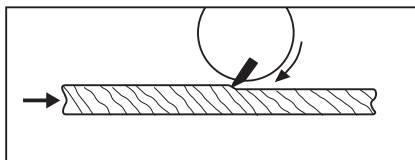
Innan hyvling påbörjas, kontrollera att hyvelstålen är vassa och i gott skick.

Obs! Dra ur stickproppen ur vägguttaget innan kontroll av hyvelstål. Var försiktig så att du inte skär dig!

Fiberriktning

Mata alltid virket så att hyvlingen sker i samma riktning som träfibrerna.

Om du hyvlar mot fiberriktningen kan ytan bli ojämn.



Kvistar och andra ojämnheter

Virke med inslag av kvistar och "vilda" fibrer är ofta svåra att få till en fin yta på.

Kontrollera att kvistarna är solida. Hyvla inte trä med lösa kvistar. Hyvla tunt. Var extra uppmärksam på kast och sluta hyvla omedelbart om virket inte matas in jämnt.

Snipe

Om virkesändan vid in- och utmatning inte hålls horisontellt hela vägen, utan att änden böjs ned av sin egen tyngd, kan hyveln ta lite extra så det blir ett hack eller urholkning i ändarna på träet. Håll virket plant mot bordet när du hyvlar för att undvika hack och använd vid behov stödrullar och/eller stödbord både vid inmatning och utmatning av virket.

Märken efter hyvlingen

Om hyvelstålen är skadade eller dåliga kan långa märken bildas längs brädan efter hyvlingen. Vänd/byt ut båda hyvelstålen.

Varning! Undersök alltid virket innan du hyvlar det. Försök aldrig att hyvla virke med spikar i, målat eller lackat trä, trä med limrester, plywood, hardboard eller spånskivor. Hyvling av dessa material skadar hyvelstålen och kan leda till allvarlig skada!

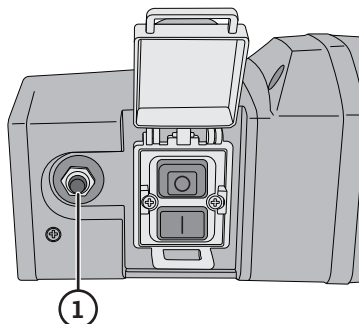
Användning

Start/stop

Obs! Innan start, kontrollera att inga verktyg ligger kvarglömda i maskinen efter service/underhåll.

- Starta hyveln genom att fälla upp nödstoppslocket och trycka "I".
- Slå av hyveln genom att trycka "O" eller i nödfall trycka in nödstoppen.

Om maskinen överhettas på grund av för hög arbetsbelastning utlöses automatiskt överbelastningsskyddet. Efter ett tag, när motorn svalnat, tryck in (1) för att återställa överbelastningsskyddet.

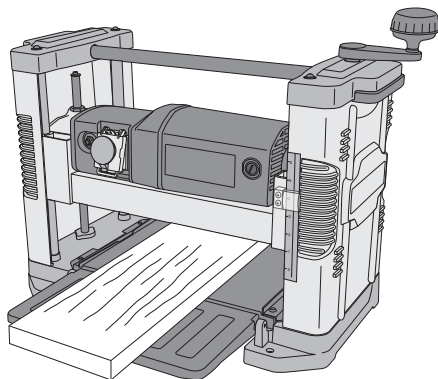


Korrekt arbetsställning

Obs! När du matar in arbetsstycket i planhyveln, ställ dig på ena sidan av hyveln och inte rakt bakom eller framför.

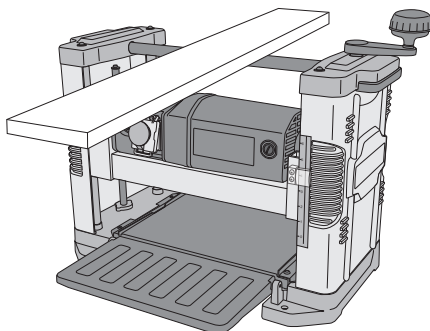
Hantering av arbetsstycket

1. Justera hyveln till arbetsstyckets tjocklek med veven (5).
 2. Mata in virket långsamt och rakt in i hyveln. För in den tjockare delen först, och med eventuell inbuktning nedåt. Virket matas sedan automatiskt genom hyveln.
 3. Styr virket rakt genom hyveln. För att ta bort virket från planhyveln, ställ dig på ena sidan av hyveln och inte rakt bakom eller framför. Stöd långa arbetsstycken med stödbord och stödrullar.
- Arbetsstycken kortare än 350 mm får inte hyvlas i planhyveln.
 - Hyvla med max 2,4 mm hyveldjup åt gången.
 - Du får en finare yta om du hyvlar flera gånger med mindre hyveldjup.
 - Hyvla aldrig flera brädor åt gången. Risk för personskada.
 - Om virket fastnar i hyveln, öka kutterdjupet med ca 1 mm (ett varv med veven).



Rullstöd

Planhyveln är utrustad med en rulle på ovansidan som kan användas för att transportera brädan tillbaka till inmatningssidan.



Hyvling av limmat virke

Varning!

Limmat virke måste torka i ett dygn innan det kan hyvlas. I annat fall kan virket dela sig vid hyvling och orsaka kast, vilket kan leda till allvarlig skada.

Planhyveln är avsedd för hyvling av solitt trä. Annat material, såsom lim, kan skämma eller skada hyvelstålen. Om du ändå måste hyvla limmat virke, följ dessa råd:

- När du limmar ihop trästyckena, torka av allt överflödigt lim med en våt trasa eftersom det då inte blir några limrester som stelnar på träytan. Låt sedan limmet torka i ett dygn. Kontrollera före hyvling om det finns några limrester och ta i så fall bort dem med skrapa, stämjärn eller slipa bort dem.
- Ställ in kuttern på ett litet hyveldjup. När du har hyvlat färdigt det limmade virket, drag stickkontakten ur vägguttaget och kontrollera om hyvelstålen är hela eller om det finns grader eller andra skador.

Skötsel och underhåll



Varning!

Dra ut stickproppen ur vägguttaget innan underhåll och service av maskinen. Risk för skärskadorna – bär skyddshandskar vid hantering av hyvelstål.

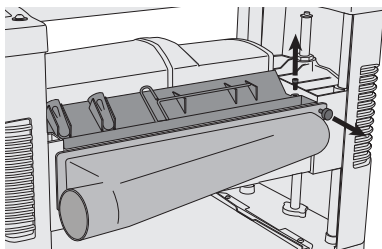
- Rengör maskinen regelbundet.
- Kontrollera dagligen att spånutsugsutrustningen fungerar.
- Säkerhetsutrustning och övriga skydd måste bytas omedelbart om de går sönder.
- Före varje användning, kontrollera rörligheten på kastskydden – de ska falla ner av sin egen vikt.

Byte av hyvelstål

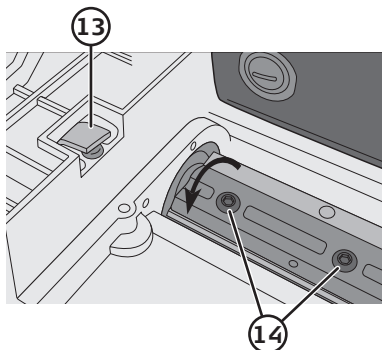
Om maskinen hyvlar ojämt eller om det krävs extra kraft att mata igenom virket ska hyvelstålen bytas ut.

- När hyvelstålets ena sida slitits kan stålet vändas för att få ett nytt vass skär.
- Använd endast hyvelstål som motsvarar de tekniska specifikationerna till denna planhyvel.
- Hyvelstål som inte passar, är felaktigt monterade, slöa, trasiga eller vinda kan lossna eller öka risken för kast avsevärt.
- Byt alltid båda hyvelstålen samtidigt.

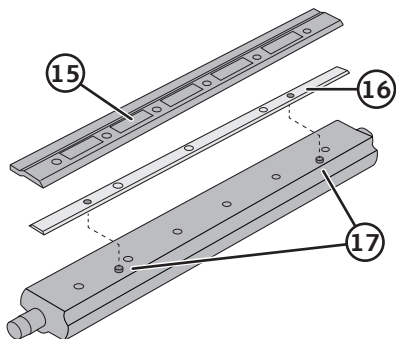
1. Ta bort spånutsuget genom att skruva ur skruvarna (2 st).
2. Skruva ur kutterskyddets 2 insexskruvar med verktyget (11).
3. Ta bortkutterskyddet genom att lyfta det upp och ut från maskinen.



4. Vrid försiktigt kuttern för hand till spärren (13) låser kuttern på plats. **Obs!** Använd skyddshandskar.
5. Skruva ur stålhållarens 6 skruvar (14) och ta bort stålhållaren (15).
6. Med magneterna (10), lyft upp det gamla hyvelstålet.

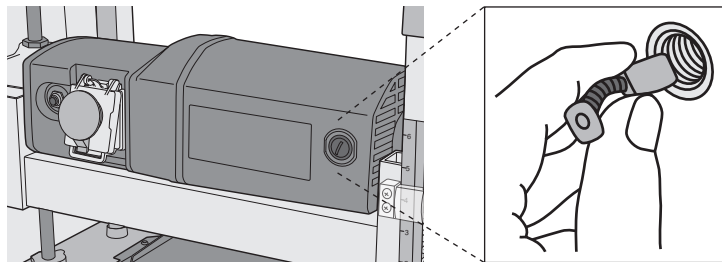


7. Vänd eller byt ut hyvelstålet (16) till ett nytt. Passa in hyvelstålet på styrcinnarna (17).
8. Montera tillbaka stålhållaren och skruva åt skruvarna.
9. Tryck ner spärren (13) och rotera kuttern ett halvt varv tills spärren klickar i på nytt.
10. Upprepa steg 4-7 för det andra hyvelstålet.
11. Montera tillbaka kutterskyddet och spånutsuget.



Inspektion och byte av kolborste

Kolens livslängd beror på hur mycket motorn belastas. Inspektera kolen regelbundet med 50 timmars mellanrum. Kolen är placerade på vardera sidan av motorn.



1. Lossa kolhållarens lock (4) och ta bort kolet från motorn.
2. Kontrollera slitaget och byt ut kolet om det är slitet (3 mm eller mindre återstår).
3. Skruva tillbaka kolhållarens lock.
4. För att kontrollera/byta kolet på andra sidan motorn måste spånutsuget och kutterskyddet först demonteras. Se avsnitt *Byte av hyvelstål* steg 1-3.

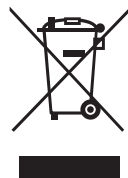
Felsökningsschema

Problem	Möjlig orsak	Möjlig åtgärd
Luddiga fibrer.	Virket har för hög fukthalt.	Torka virket.
	Slöa hyvelstål.	Vänd/byt ut hyvelstålen.
Avslitna fibrer.	För djup hyvling.	Justera hyvlingsdjupet.
	Du hyvlar mot fiberriktningen.	Hyvla virket åt motsatt håll, alternativt vänd på virket.
	Slöa hyvelstål.	Vänd/byt ut hyvelstålen.
Grova/resta fibrer.	Slöa hyvelstål.	Vänd/byt ut hyvelstålen.
	Du hyvlar mot fiberriktningen.	Justera hyvlingsdjupet.
	Virket har för hög fukthalt.	Torka virket.
	Kutterns lager är skadade.	Byt kutterns lager.

Tjockleken på virket motsvarar inte inställningen på hyvlingsdjupsskalan.	Sågdjupsskalan stämmer inte.	Justera sågdjupsskalan.
Kedjan hoppar.	Kedjekransen sitter inte rakt.	Ställ in kedjekransen rakt.
	Kedjekransen är sliten.	Byt ut kedjekransen.
Maskinen startar inte.	Nätsladden är inte ansluten till vägguttaget.	Kontrollera strömkällan.
	Trasig säkring.	Kontrollera säkringen och byt vid behov.
	Motorhaveri.	Kontrollera motorn.
	Lösa kablar.	Lämna maskinen till kundtjänst för kontroll.
	Motorskyddet är utlöst.	Låt maskinen svalna och tryck in återställningsknappen (1).
	Motorn är defekt.	Lämna maskinen till kundtjänst för kontroll.
Säkringen slår ifrån upprepade gånger.	Skarvsladden är för lång.	Använd en kortare skarvsladd.
	Hyvelstålen är slöa.	Vänd/byt ut hyvelstålen.
	För låg spänning.	Kontrollera spänningen.
Virket matas inte framåt ordentligt.	Hyvelbordet är smutsigt.	Rensa hyvelbordet från spån och skräp. Smörj eventuellt hyvelbordet.
	Matningsrullen är skadad.	Byt ut matningsrullen.
	Kedjekransen är skadad.	Byt ut kedjekransen.
	Växellådan är trasig.	Kontrollera växellådan.
Arbetsstycket fastnar.	Kåda har fastnat på bordet vilket hindrar arbetsstycket att glida på ytan.	Rengör arbetsborden.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Strömförsörjning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	1500 W
Max hyvlingsbredd	317 mm
Max hyvlingshöjd	152 mm
Hyveldjup	0,8-2,4 mm
Antal hyvelstål	2 st.
Varvtal obelastad	8500 v/min
Vikt	33 kg
Bordsstorlek	317 × 238 mm (317 × 595 mm med fällbara bord)
Storlek, totalt	595 × 320 × 405 mm (i transportläge)
Ljudtryck (LpA)	83,8 dB(A)
Ljudeffekt (LwA)	96,8 dB(A)

Avretter

Art.nr. 41-3530 Modell MB125

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktopplysninger på baksiden).

Sikkerhet

Generelle sikkerhetsprinsipper for transportable, motordrevne elverktøy

Advarsel! Når du bruker dette verktøyet, skal grunnleggende forsiktighetstiltak etterleves for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Les alle disse instruksjonene før du tar produktet i bruk, og spar dem til ev. senere bruk.

1. Hold arbeidsplassen ren.

Rotete overflater/arbeidsflater kan føre til arbeidsulykker.

2. Ta hensyn til arbeidsmiljøet.

Utsett ikke verktøyet for regn. Bruk ikke verktøyet i fuktige eller våte omgivelser. Hold arbeidsplassen godt opplyst. Bruk ikke verktøyet i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser.

3. Unngå elektrisk sjokk.

Unngå å komme i kontakt med jordede gjenstander som f.eks. vannledninger, varmeovner, komfyrer og kjøleskap.

4. Hold andre mennesker på avstand.

Ikke la andre personer, spesielt ikke barn, som ikke deltar i arbeidet få berøre verktøyet eller dets ledninger. Hold dem på god avstand fra arbeidsplassen.

5. Oppbevar verktøyet på en trygg plass.

Når verktøyet ikke er i bruk, må det oppbevares tørt i et låst rom og utenfor barns rekkevidde.

6. Overbelast ikke verktøyet.

Det gjør jobben bedre og sikrer med normal matingshastighet.

7. Bruk riktig verktøy.

Press ikke små verktøy til å utføre operasjoner som krever kraftfullt verktøy. Press ikke et verktøy til å utføre en arbeidsoperasjon som det ikke er beregnet til å utføre. Bruk f.eks. ikke en sirkelsag til å kappe grener eller tømmer.

8. Bruk egnet bekledning.

Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan feste seg i roterende deler. Bruk sklisikkert fottøy ved arbeid utendørs. Bruk hårnett eller tilsvarende hvis du har langt hår.

9. Bruk alltid personlig verneutstyr.

Bruk vernebriller. Bruk også støvmaske eller vernemaske ved støvende arbeid.

10. Bruk utsugingsutstyr.

Dersom verktøyet har tilkobling for utsugingsutstyr og støvoppsamler, påse at dette utstyret blir montert og brukt riktig.

11. Mishandle ikke strømledningen.

Rykk ikke i ledningen, men hold i stikkkontakten når du skal trekke den ut av vegguttaket.

Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje eller skarpe kanter.

12. Spenn emnet godt fast.

Bruk tvinger eller skrustikke der det er mulig. Da har du begge hendene fri til å jobbe med verktøyet.

Det er sikrere enn å holde emnet kun med én hånd.

13. Strekk deg ikke for langt.

Påse at du hele tiden står støtt og har god balanse.

14. Hold verktøyet i god skikk.

Påse at det er rent og eggen skarp for optimal effekt og godt resultat. Følg manualens anbefalinger for smøring, skifte av tilbehør etc. Kontroller strømledningen regelmessig. Hvis den er skadet skal den byttes av en kyndig servicetekniker. Sjekk alle skjøteledninger regelmessig så de ikke er skadet. Påse at maskinens/verktøyet håndtak og brytere er tørre, rene og helt fri for olje, fett etc.

15. Slå av strømmen.

Trekk ut stikkkontakten og trykk inn nødstopp før service og ved bytte av tilbehør som høvelstål, bor, skjær, slipebånd eller blad.

16. Ta bort alle nøkler og serviceverktøy.

Gjør det til en vane å kontrollere at alle nøkler og serviceverktøy er fjernet fra maskinen før strømmen kobles til.

17. Unngå utilsiktet start.

Bær ikke verktøy med en finger på strømbryteren/avtrekkeren dersom strømledningen sitter

i et uttak. Påse at strømbryteren står på OFF når støpslet plugges til strømnettet.

18. Bruk riktig type skjøteledning.

Dersom du benytter skjøteledning utendørs, skal den være godkjent for utendørs bruk. Bruk skjøteledninger med tilstrekkelig dimensjon, og rull ut hele ledningen.

19. Vær oppmerksom og forsiktig.

Tenk gjennom arbeidsoperasjonene før arbeidene starter, sånn at de kan utføres på en sikker måte. Bruk ikke maskinen/verktøyet når du er sliten, trøtt, påvirket av medisiner etc.

20. Kontroller følgende før du starter verktøyet:

- At all beskyttelse og øvrige deler er uskadde og fyller sin funksjon.
- At bevegelige deler kan rotere fritt og er riktig innstilt.
- At ingen bevegelige deler kan sette seg fast.
- At ingen defekt har oppstått.
- Andre omstendigheter som kan påvirke utførelsen av arbeidet.
- Beskyttelsesmekanismer og liknende som er skadet må repareres fagmessig eller skiftes ut. Strømledninger og strømbrytere som er skadet skal alltid skiftes ut av kyndig fagperson. Bruk aldri verktøyet hvis det ikke kan stoppes eller startes på en betryggende og sikker måte.

21. Bruk kun anbefalt tilbehør.

Bruk av ikke-anbefalt tilbehør kan forårsake ulykker eller økt risiko for personskade.

22. Reparerer utelukkende av kvalifiserte fagpersoner.

Verktøyet overensstemmer med gjeldende sikkerhetskrav. Reparasjoner av verktøyet skal alltid utføres av fagperson og med originale reservedeler. Hvis dette ikke følges, kan verktøyet forårsake ulykker eller risiko for personskade.

Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for avrettere

- Bruk aldri maskinen dersom beskyttelsen ikke er korrekt montert og justert.
- Bruk aldri sløve høvelstål, da dette øker risikoen for kast.
- Avrettere skal ikke brukes til å false, frese eller lage spor eller tapper.

Produktmerking med sikkerhetssymboler



Bruk hørselvern.



Bruk vernebriller eller visir.



Bruk åndedrettsvern.

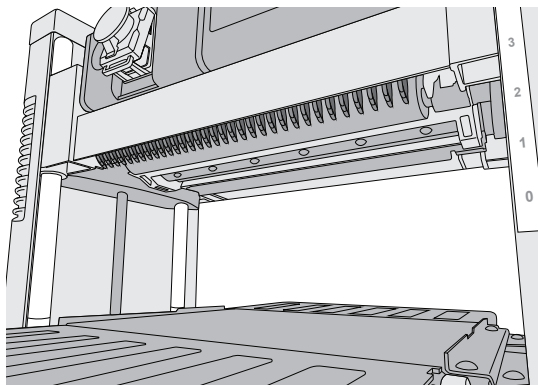


Les grundig igjennom hele bruksanvisningen
, og ta vare på den til senere bruk.

Regler for trygt arbeide

Kontroller antikasthakene

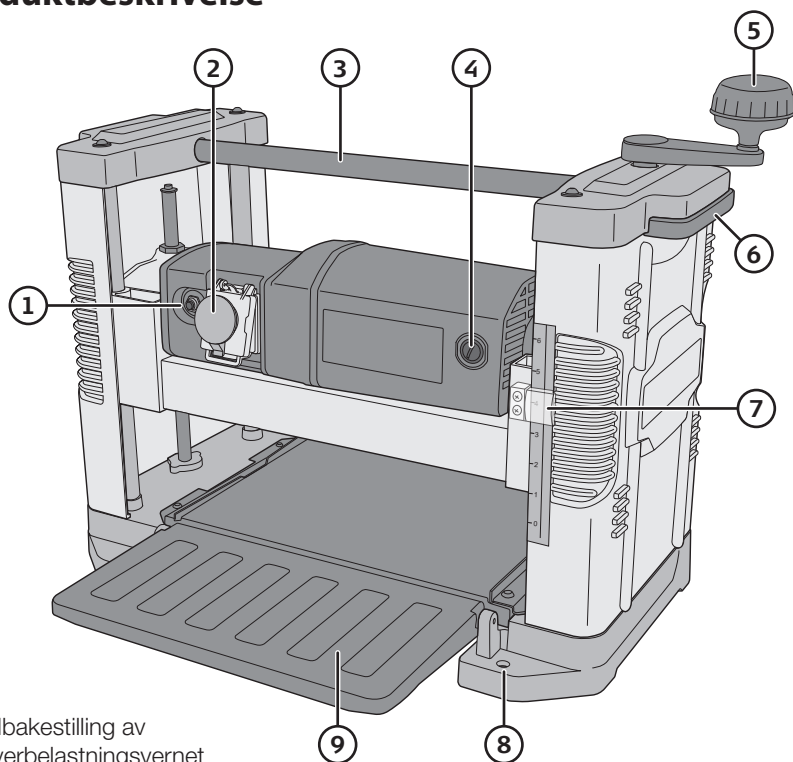
Antikasthakene forhindrer at arbeidsemnet kastes tilbake. Kontroller før bruk at hakene er rene og løper lett.



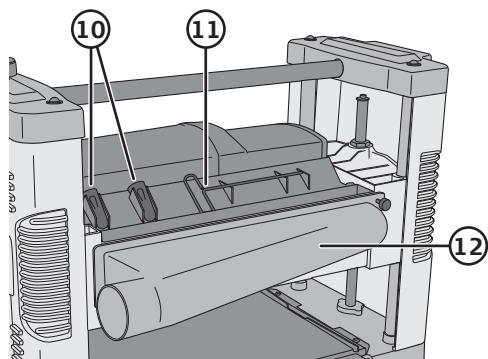
Hvordan unngå kast

- Inspiser arbeidsemnet som skal høvles etter spiker, skruer og kvist. Fjern alle løstsittende kvister og høvle aldri dersom spiker, skruer eller løstsittende kvister sitter i arbeidsemnet.
- Pass på at høvelstålet er skarpt og i god stand.
- Høvle ikke fuktige eller skjeve arbeidsemner.
- Stå stødig og hold arbeidsemnet med begge hendene ved inn- og utmating. Stå aldri i linje med arbeidsemnet.

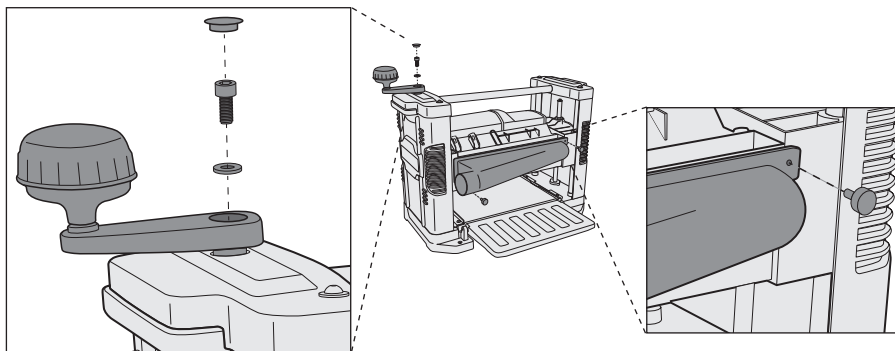
Produktbeskrivelse



1. Tilbakestilling av overbelastningsvernet
2. Strømbryter/nødstop
3. Rullestøtte
4. Løkk til kullbørste
5. Sveiv for høyning og senking av kutter
6. Bærehåndtak
7. Skala for dybdeinnstilling
8. Monteringshull
9. Utfellbart bord
10. Magneter for bytte av skjærestål
11. Innvendig sekskantnøkkel (inseksnøkkel)
12. Sponutsug



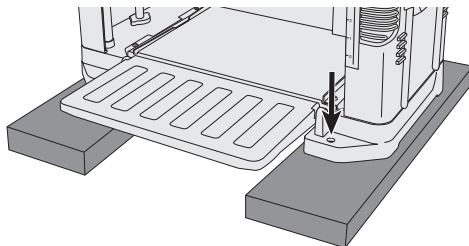
Montering



1. Ved hjelp av insektsnøkkelen (11), skru sveiven fast med den medfølgende inseksskruen og skiven. Trykk deretter fast dekklokket.
2. Skru fast sponutsuget med de to medfølgende skruene. Utsuget kan monteres til høyre eller venstre etter behov.

Skru fast høvelen.

Avretteren bør monteres på to trestykker for å stå mest mulig stabilt. Bruk 4 stk. treskruer som er egnet til denne bruken.



Koble høvelen til et sponutsug.

Sørg for å koble høvelens sponutsug (12) til utsugsutstyr. Å bruke avretteren uten tilstrekkelig fjerning av spon, vil lede til at kutteren setter seg fast.

Koble høvelen til strømnettet.

Koble stikkontakten til et jordet uttak som er sikret med en treg 10 A sikring.

Husk følgende ved høvling

Før du begynner å høvle, sjekk at høvelstålet er skarpt og i god stand.

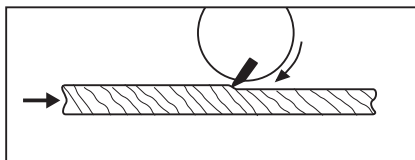
Obs! Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før du sjekker høvelstålet. Vær forsiktig så du ikke skjærer deg!

Fiberretning

Mat alltid emnet slik at det høvles i fiberretningen. Dersom du høvler mot fiberretningen, kan overflaten bli ujevn.

Kvister og andre ujevnheter

Virke med innslag av kvist og "ville" fibre er ofte vanskelige å få til en fin overflate på. Kontroller at kvistene er solide. Høvle ikke tre med løs kvist. Høvle tynt. Vær ekstra oppmerksom på kast og avslutt høvlingen umiddelbart hvis emnet ikke mates jevnt.



Sniper

Hvis enden på emnet ved inn- og utmating ikke holdes horisontalt hele veien, slik at enden bøyes ned av sin egen vekt, kan høvelen ta litt ekstra slik at det blir et hakk i enden av emnet. Hold emnet plant mot bordet når du høvler for å unngå dette, og bruk ved behov støtteruller eller støttebord både ved inn- og utmating.

Merker etter høvlingen

Dersom høvelstålet er skadet, kan det dannes lange merker langs emnet under høvlingen. Snu eller bytt ut begge høvelstålene.

Advarsel! Undersøk alltid emnet før du høvler det. Forsøk aldri å høvle emner med spiker i, malt eller lakkert tre, tre med limrester, kryssfinér, HDF eller sponplater. Å høvle disse materialene skader høvelstålet og kan lede til alvorlig skade!

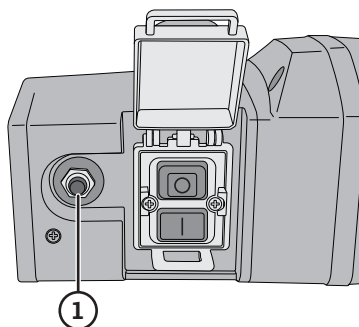
Bruk

Start/stopp

Obs! Før du starter, sjekk at det ikke ligger gjenglemt verktøy etter vedlikehold eller service i maskinen.

- Start høvelen ved å åpne nødsløkket og trykke på "I".
- Skru av maskinen ved å trykke på "O" eller i nødsfall trykke på nødsløkkknappen.

Dersom maskinen overopphetes på grunn av for høy arbeidsbelastning, utløses overbelastningsbeskyttelsen automatisk. Etter en stund, når motoren er avkjølt, trykk inn (1) for å tilbakestille overbelastningsbeskyttelsen.

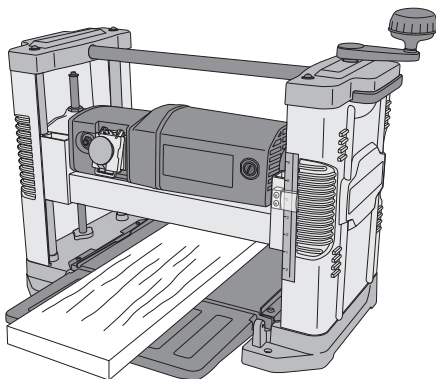


Korrekt arbeidsstilling

Obs! Når du mater inn arbeidsemnet i avretteren, still deg på den ene siden av høvelen i stedet for rett bak eller rett foran.

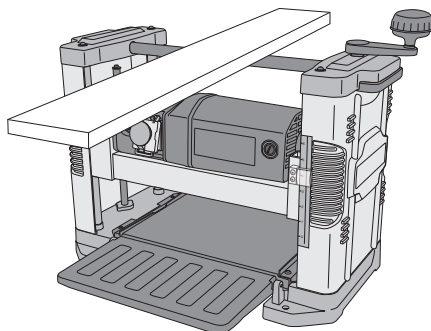
Håndtering av arbeidsemnet

1. Juster høvelen til arbeidsemnets tykkelse med sveiven (5).
 2. Mat emnet langsomt og rett inn i høvelen. Før den tykkere enden inn først, og med eventuell kurve nedover. Deretter mates emnet automatisk gjennom høvelen.
 3. Styr det rett gjennom høvelen. Når du skal løfte emnet bort fra avretteren, still deg på den ene siden av høvelen i stedet for rett bak eller rett foran. Støtt lange arbeidsemner med støttebord og støtteruller.
- Arbeidsemner som er kortere enn 350 mm skal ikke høvles i avretteren.
 - Høvl med maks 2,4 mm innslagsdybde av gangen.
 - En finere overflate oppnås dersom du høvler flere ganger med mindre innslagsdybde hver gang.
 - Høvl aldri flere arbeidsemner av gangen. Fare for personskade.
 - Dersom emnet setter seg fast i høvelen, øk innslagsdybden med ca 1 mm (en runde med sveiven).



Rullestøtte

Avretteren er utstyrt med en rulle på oversiden. Denne kan brukes for å transportere arbeidsemnet tilbake til innmatingssiden.



Høvling av limt virke

Advarsel!

Limt virke må tørke i minst et døgn før det kan høvles. Ellers kan emnet dele seg under høvlingen, noe som kan forårsake kast og lede til alvorlig skade.

Avretteren er kun ment for høvling av solid tre. Annet materiale, som lim, kan skade høvelstålet eller gjøre det sløvt. Hvis du allikevel må høvle limt tre, følg disse rådene:

- Når du limer sammen trestykkene, tørk av alt overflødig lim med en våt klut, ettersom det da ikke vil sitte igjen limrester som tørker på treoverflaten. La deretter limet tørke i et døgn. Sjekk før høvling om det finnes limrester. Dersom det gjør det, fjern dem med en skrape eller et stemjern, eller slip dem bort.
- Still inn kutteren på en grunn høveldybde. Når du har høvlet ferdig det limte emnet, trekk ut stikkkontakten fra vegguttaket og sjekk om høvelstålet er helt eller om det finnes merker eller andre skader.

Vedlikehold



Advarsel!

Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før service og vedlikehold av maskinen. Fare for kuttskader – bruk hansker når du jobber med høvelstålet.

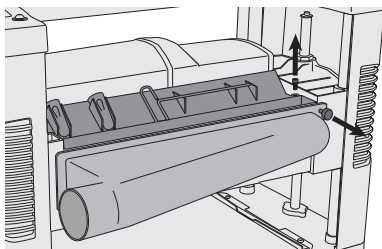
- Rengjør maskinen regelmessig.
- Kontroller daglig at sponutsugingsutstyret fungerer som det skal.
- Sikkerhetsutstyr og andre sikkerhetsanordninger må byttes umiddelbart dersom det går i stykker.
- Før hver bruk, sjekk bevegeligheten på kastbeskytterne. De skal falle ned av sin egen vekt.

Bytte av høvelstål

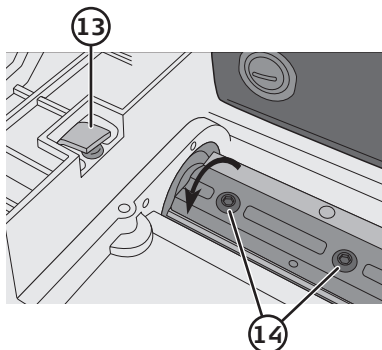
Dersom maskinen høvler ujevnt eller det kreves ekstra kraft å mate emnet gjennom maskinen, skal høvelstålene skiftes.

- Når den ene siden av høvelstålet er slitt, kan stålet snus for å få et nytt, skarpt skjær.
- Bruk kun høvelstål som motsvarer de tekniske spesifikasjonene til denne avretteren.
- Høvelstål som ikke passer, er feilaktig montert, sløvt eller ødelagt, kan løsne eller betraktelig øke risikoen for kast.
- Skift alltid begge høvelstålene samtidig.

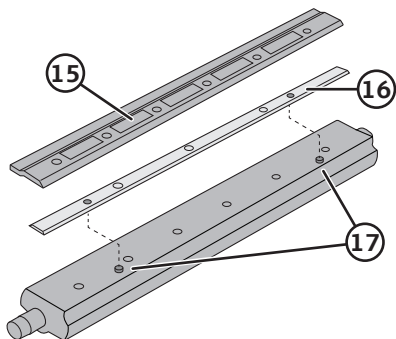
1. Ta vekk sponutsuget ved å skru ut skruene (2 stk.).
2. Skru ut de to inseksskruene fra kutterbeskytteren med verktøyet (11).
3. Fjern kutterbeskytteren ved å løfte det opp og ut fra maskinen.



4. Vri forsiktig kutteren for hånd til sperren (13) låser kutteren på plass. **Obs!** Bruk vernehansker.
5. Skru ut de seks skruene (14) fra stålholderen og fjern stålholderen (15).
6. Bruk magnetene (10) til å løfte opp det gamle høvelstålet.

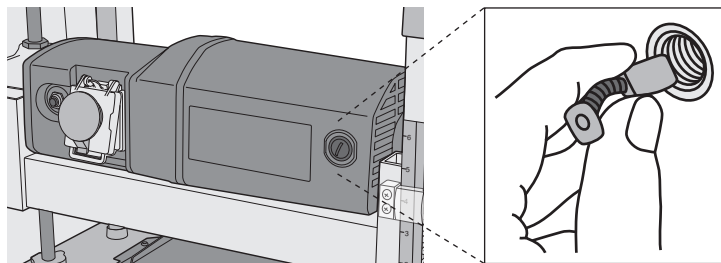


7. Snu høvelstålet (16) eller bytt det ut. Pass høvelstålet inn på styrepinnene (17).
8. Monter tilbake stålholderen og fest skruene igjen.
9. Trykk ned sperren (13) og rotert kutteren en halv omgang til sperren klikker på plass igjen.
10. Gjenta trinn 4–7 for det andre høvelstålet.
11. Monter kutterbeskytteren og sponutsuget igjen.



Inspeksjon og bytte av kullbørste

Kulletets levetid avhenger av hvor mye motoren belastes. Inspiser kullet regelmessig etter 50 timers drift. Kullet sitter på hver side av motoren.



1. Løsne kullholderlokket (4) og ta kullet ut fra motoren.
2. Undersøk slitasen på kullet og bytt det hvis det er slitt (3 mm eller mindre gjenstår).
3. Skru tilbake kullholderlokket.
4. For å kontrollere og skifte kullet på den andre siden av motoren, må sponutsuget og kutterbeskytteren først demonteres. Se avsnittet *Bytte av høvelstål* steg 1–3.

Feilsøkjingskjema

Problem	Mulig årsak	Mulig tiltak
Lodne fibre.	Virket har for høyt fuktinnhold.	Tørk virket.
	2.Sløve høvelstål.	2.Snu eller bytt ut høvelstålene.
Avslitte fibre.	For dyp høvling.	Juster innslagsdybden.
	Du høvler mot fiberretningen.	Høvle i motsatt retning eller snu virket.
	Sløve høvelstål.	Snu eller bytt ut høvelstålene.
Grove/oppreiste fibre.	Sløve høvelstål.	Snu eller bytt ut høvelstålene.
	For dyp høvling.	Juster innslagsdybden.
	Virket har for høyt fuktinnhold.	Tørk virket.
	Kutterens lager er skadet.	Bytt kutterlagrene.
Tykkelsen på virket motsvarer ikke den innstilte innslagsdybden.	Sagdybdeskalaen stemmer ikke.	Juster sagdybden.

Kjedet hopper.	Kjedekransen sitter ikke rett.	Rett opp kjedekransen.
	Kjedekransen er slitt.	Bytt ut kjedekransen.
Maskinen starter ikke.	Strømkabelen er ikke koblet til vegguttaket.	Kontroller strømkilden.
	Ødelagt sikring.	Kontroller sikringen og bytt ved behov.
	Motorhavari.	Sjekk motoren.
	Løse kabler.	Lever maskinen til kundesenteret for kontroll.
	Motordekselet er utløst.	La maskinen avkjøles og trykk inn tilbakestillingsknappen (1).
	Motoren er defekt.	Lever maskinen til kundesenteret for kontroll.
Sikringen går igjen og igjen.	Skjøteledningen er for lang.	Bruk en kortere skjøteledning.
	Høvelstålene er sløve.	Snu eller bytt ut høvelstålene.
	For lav spenning.	Kontroller spenningen.
Emnet mates ikke skikkelig.	Høvelbordet er skittent.	Rens høvelbordet for spon og skitt. Smør eventuelt høvelbordet.
	Matningsrullen er skadet	Bytt ut matningsrullen.
	Kjedekransen er skadet.	Bytt ut kjedekransen.
	Girkassen er ødelagt.	Kontroller girkassen.
Arbeidsemnet setter seg fast.	Det har satt seg kvæ på bordet, noe som hindrer arbeidsemnet fra å gli fremover.	Rengjør arbeidsbordene.

Avfallshåndtering

Symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Strømforsyning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	1500 W
Maks høvlingsbredde	317 mm
Maks høvlingshøyde	152 mm
Høvledybde	0,8–2,4 mm
Antall høvelstål	2 stk.
Turtall ubelastet	8500 v/min
Vekt	33 kg
Størrelse på bord	317 × 238 mm (317 × 595 mm med sammenleggbart bord)
Total størrelse	595 x 320 x 405 (under transport)
Lydtrykk (LpA)	83,8 dB(A)
Lydeffekt (LwA)	96,8 dB(A)

Tasohöylä

Tuotenro 41-3530 Malli MB125

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun (yhteystiedot kääntöpuolella).

Turvallisuus

Yleisiä turvallisuusohjeita kannettaville moottorikäyttöisille sähkötyökaluille

Varoitus! Noudata turvallisuusohjeita käyttäessäsi tätä laitetta, jotta vähennät tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen vaaraa. Lue koko käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa ja pidä se tallessa.

1. Pidä työtilat siisteinä.

Täynnä tavaraa olevat työtasot altistavat tapaturmille.

2. Huolehdi työympäristöstä.

Älä jätä työkaluja alttiiksi sadevedelle. Älä käytä työkaluja kosteissa tai märissä tiloissa. Pidä työtila hyvin valaistuna. Älä käytä työkaluja, jos läheisyydessä on helposti syttyviä kaasuja tai nesteitä.

3. Vältä sähköisku.

Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten vesiputkia, lämpöpattereita, liettä tai jääkaappia.

4. Pidä vierailijat poissa työskentelyalueelta.

Älä päästä ulkopuolisia ja etenkin lapsia koskettamaan työkalua tai sen jatkojohtoja. Pidä ulkopuoliset etäällä työpisteestä.

5. Säilytä työkalua turvallisessa tilassa.

Kun työkalu ei ole käytössä, säilytä sitä kuivassa ja lukitussa tilassa lasten ulottumattomissa.

6. Älä ylikuormita työkalua.

Anna sen työskennellä suunnitellulla syöttönopeudella.

7. Käytä oikeita työkaluja.

Älä yritä suorittaa pienillä työkaluilla isoja töitä, joissa vaaditaan järeämpiä laitteita. Älä pakota työkalua tai lisäosaa tehtävään, johon sitä ei ole tarkoitettu. Älä esimerkiksi käytä pyörösahaa oksien tai runkojen katkontaan.

8. Käytä asianmukaisia työvaatteita.

Älä käytä väliä vaatteita tai koruja, jotka voivat takertua liikkuviin osiin. Käytä liukuesteikenkiä ulkotöissä. Käytä hiusverkkoa tai vastaavaa, jos sinulla on pitkät hiukset.

9. Käytä aina suojavarusteita.

Käytä suojalaseja. Käytä pölyävissä töissä myös pölysuodatinta tai hengityssuojainta.

10. Käytä pölynpoistojärjestelmää.

Jos työkalu on tarkoitettu liitettäväksi pölynpoistojärjestelmään, huolehdi kytkennästä ja oikeasta käytöstä.

11. Huolehdi, ettei virtajohto vaurioidu.

Älä kisko johdosta, vaan ota kiinni pistokkeesta irrotaessasi sitä pistorasiasta. Huolehdi, ettei virtajohdo altistu kuumuudelle, öljylle tai teräville reunoille.

12. Kiinnitä höylättävä materiaali kunnolla.

Kun se on mahdollista, käytä pidikkeitä tai ruuvipuristinta.

Tämä on turvallisempaa kuin työkalun pitely toisella kädellä.

13. Älä kurota liian pitkälle.

Huolehdi siitä, että seisoma-asentosi työskennellessä on vakaa.

14. Pidä työkalut kunnossa.

Varmista tehokas ja turvallinen työskentely huolehtimalla siitä, että työkalut ovat puhtaat ja terät terävät. Noudata käyttöohjeen voitelua ja tarvikkeiden vaihtoa koskevia ohjeita. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Vioittunut johto on jätettävä pätevyityneen huoltoteknikon vaihdettavaksi. Tarkista jatkojohtojen kunto säännöllisesti. Varmista, että koneen/työkalun kahvat ja säätimet ovat kuivat ja puhtaat, eikä niissä ole öljyä tai rasvaa.

15. Katkaise virta.

Irrota pistoke ja paina hätäkatkaisin alas ennen huoltoa ja ennen tarvikkeiden, kuten höylänterien, poranterien tai hiomanauhojen vaihtoa.

16. Poista avaimet ja huoltoyökalut.

Ota tavaksi tarkistaa, että avaimet ja huoltoyökalut on irrotettu laitteesta, ennen kuin kytket virran.

17. Vältä tahaton käynnistys.

Älä kanna työkalua sormi virtakytkimellä tai liipaisimella, jos johto on kiinni pistorasiassa. Varmista ennen pistokkeen liittämistä, että virtakytkin on OFF-asennossa.

18. Käytä oikeita jatkojohtoja.

Käytä ulkona vain ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja. Jatkojohdon poikkipinta-alan tulee olla riittävä. Kierrä koko johto auki.

19. Käytä tervettä järkeä ja ole varovainen.

Suunnittele työvaiheet etukäteen, jotta voit suorittaa ne turvallisesti. Älä käytä konetta/työkalua väsyneenä, lääkkeiden vaikutuksen alaisena tai kun muusta syystä et ole työkunnossa.

20. Tarkista seuraavat asiat ennen työkalun käynnistämistä:

- Kaikki suojat ja muut osat ovat ehjiä ja tehtävänsä mukaisia.
- Kaikki liikkuvat osat pääsevät liikkumaan vapaasti ja on suunnattu oikein.
- Liikkuvat osat eivät voi tarttua mihinkään.
- Laitteessa ei ole vikoja.
- Ei ole muita seikkoja, jotka saattavat häiritä työskentelyä.
- Ainoastaan ammattilainen saa vaihtaa tai korjata vioittuneet suojat ja muut osat. Vain ammattilainen saa vaihtaa vioittuneet virtajohdot ja virtakytkimet. Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa turvallisesti.

21. Käytä suosituksen mukaisia tarvikkeita.

Muiden kuin suositeltujen tarvikkeiden käyttö saattaa johtaa onnettomuuksiin tai henkilövahinkoihin.

22. Vain pätevöitynyt huoltoteknikko saa korjata työkalun.

Työkalu on voimassa olevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Työkalun saa korjata ainoastaan ammattilainen ainoastaan alkuperäisosa käyttäen. Muussa tapauksessa työkalu voi aiheuttaa tapaturman ja henkilövahingon riskin.

Tasohöylän erityiset turvallisuusohjeet

- Älä käytä konetta, mikäli suojat eivät ole asianmukaisesti asennettu ja säädetty.
- Älä koskaan käytä tylsiä höylänteriä, koska ne voivat lisätä takapotkun riskiä.
- Tasohöylää ei saa käyttää taittamiseen, jyrsimiseen tai urien tai tappien tekemiseen.

Tuotemerkinnät ja turvallisuussymbolit



Käytä kuulosuojainta.



Käytä visiiriä tai suojalaseja.



Käytä hengityssuojainta.

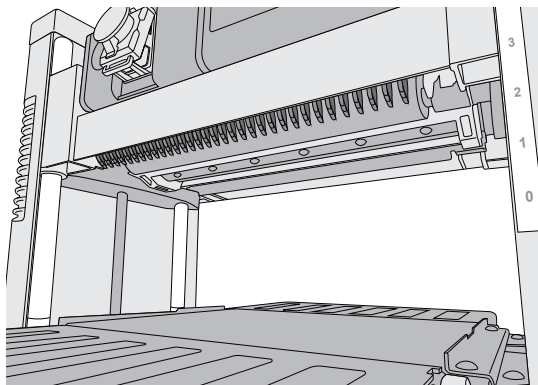


Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Säännöt turvalliseen työskentelyyn

Tarkista takapotkusuojat

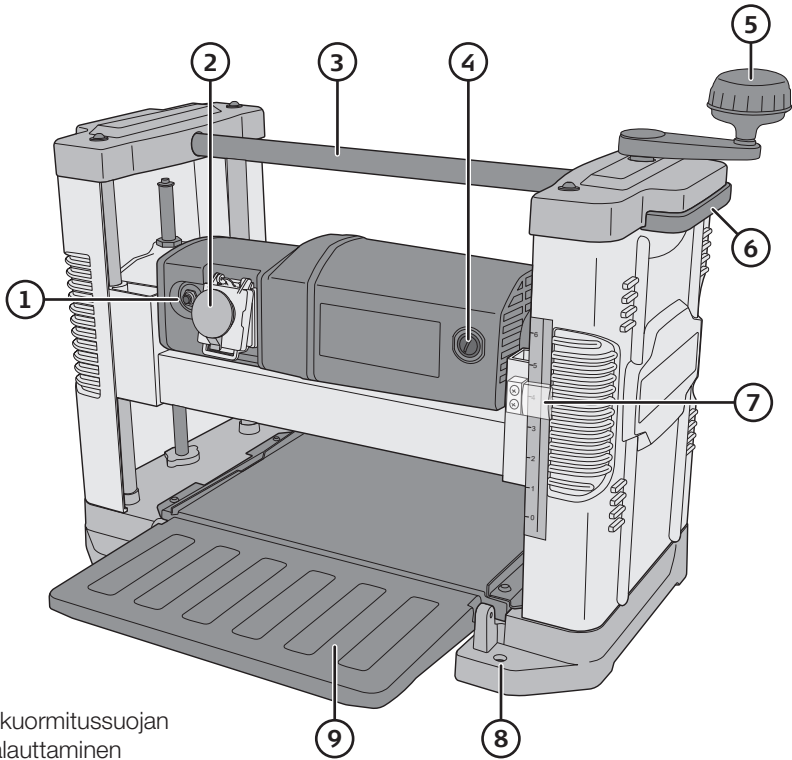
Takapotkusuojat estävät työkappaleen takaisin ponnahtamisen. Varmista ennen käyttöä, että suojat ovat puhtaat ja liikkuvat esteettä.



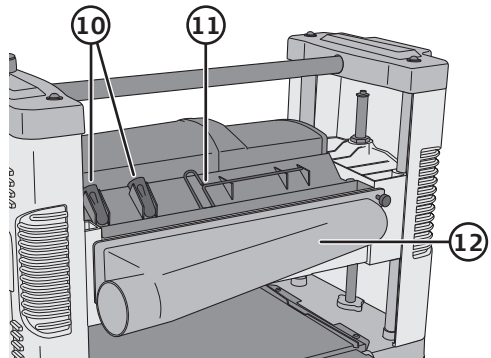
Miten vältät takapotkun

- Tarkista, ettei höylättävässä työkappaleessa ole nauloja, ruuveja tai oksia. Kopauta irtonaiset oksat irti äläkä koskaan käytä höylää, jos työkappaleessa on nauloja, ruuveja tai irtonaisia oksia.
- Tarkista höylän terävyys ja hyvä kunto aina ennen höyläystä.
- Älä höylää kosteaa tai kiertynyttä työkappaletta.
- Pidä seisoma-asento vakaana ja pitele työkappaletta molemmin käsin sisään-syötön ja ulostulon aikana; älä seiso työkappaleen suuntaisesti.

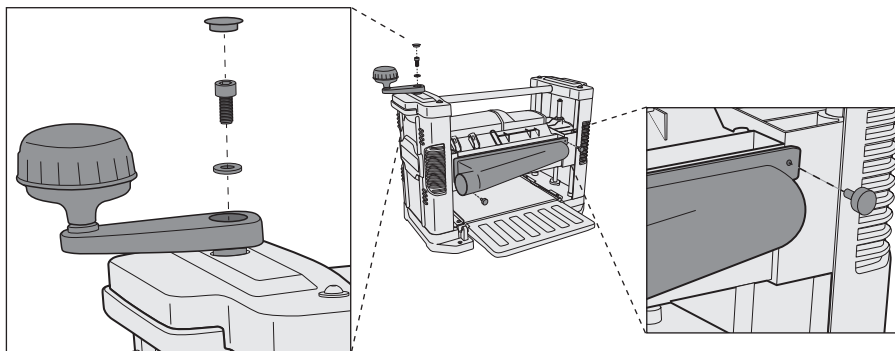
Tuotekuvaus



1. Ylikuormitussuojan palauttaminen
2. Virtakytkin/hätäkatkaisin
3. Rullatuet
4. Hiiliharjan kansi
5. Kampi kutterin nostoon ja laskuun
6. Kantokahva
7. Syvyysäädön asteikko
8. Asennusreikä
9. Avattava pöytä
10. Magneetit leikkuuterien vaihtoa varten
11. Kuusiokoloavain
12. Pölynpoisto



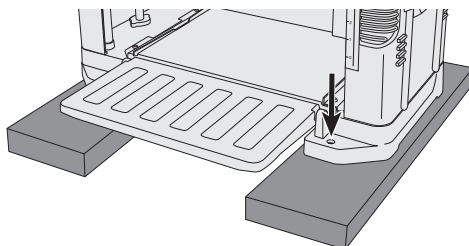
Kiinnitys



1. Kiinnitä kampi kuusiokoloruuvilla ja tiivistysrenkaalla kuusiokoloavainta (11) käyttäen. Paina sitten peitelevy paikalleen.
2. Ruuvaa pölynpoisto kiinni kahdella pakkaukseen sisältyvällä ruuvilla. Pölynpoiston voi asentaa tarpeen mukaan oikealle tai vasemmalle.

Ruuvaa höylä paikalleen

Tasohöylä on asennettava kahdelle puukappaleelle, jotta vakaus on optimaalinen. Käytä neljää tarkoitukseen sopivaa puuruuvia.



Liitä höylä pölynpoistoon.

Huolehdi siitä, että höylän pölynpoisto (12) on liitetty pölynpoistomuriin. Jos tasohöylää käytetään ilman riittävää lastunpoistoa, kutteri jumittuu.

Liitä höylä virtapistokkeeseen

Liitä pistoke maadoitettuun pistorasiaan, jossa on 10 A:n hidas sulake.

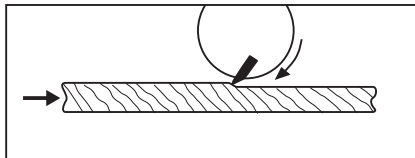
Huomioitavaa höylätessä

Tarkista ennen höyläyksen aloitusta, että höylänterät ovat terävät ja hyvässä kunnossa.

Huom.! Irrota pistoke pistorasiasta ennen höylänterien tarkastamista. Ole varovainen, jotta et viillä itseäsi.

Syysuunta

Syötä puu aina siten, että höylää puun syiden suuntaisesti. Jos höylää syitä vastaan, pinnasta voi tulla epätasainen.



Oksat ja muut epätasaisuudet

Pinnan höylääminen sileäksi on usein vaikeaa, jos puutavarassa on oksanreikiä ja irtonaisia puusäikeitä. Varmista, että oksanreiät ovat kiinteitä. Älä höylää puuta, jossa on irtonaisia oksia. Käytä ohutta lastunpaksuutta. Varo erityisesti takapotkua ja keskeytä höyläys välittömästi, jos puunsyöttö ei tuo puuta suoraan.

Päädyn höyläytyminen eri tasoon

Jos puutavara ei pysy vaakatasossa koko matkaa sisäänsyötön tai ulostulon kohdalla vaan pääty taipuu alaspäin puun omasta painosta, voi höylä höylätä liikaa, jolloin kapaleen päätyihin muodostuu ura tai kovertuma. Vältä kovertuma pitämällä työkappale pöydän tasossa höylätessä, ja käytä tarvittaessa tukirullia ja/tai tukipöytää sekä sisäänsyötössä että ulostulossa.

Jälkiä työkappaleessa höyläyksen jäljiltä

Jos höylänterissä on vaurioita tai ne ovat huonolaatuisia, höyläyksestä voi jäädä lautaan jälkiä. Käännä tai vaihda molemmat höylänterät.

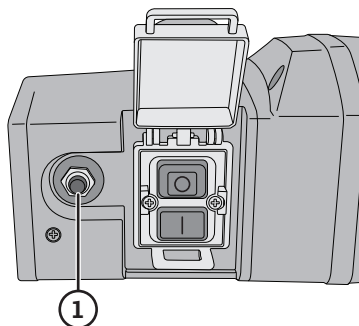
Varoitus! Tutki puu aina ennen höyläystä. Älä koskaan yritä höylätä puutavaraa, jossa on nauloja, maalattua tai lakattua puuta, puutavaraa jossa on liimajäänteitä tai vaneria, kovalevyä tai lastulevyä. Näiden höyläys voi vahingoittaa teriä ja johtaa vakavaan loukkaantumiseen!

Käyttö

Käynnistäminen/Sammuttaminen

Huom.! Tarkasta ennen käynnistämistä, ettei koneeseen ole jäänyt huollon jäljiltä työkaluja.

- Käynnistä höylä avaamalla hätäkatkaisimen kansi ja painamalla "I".
- Sammuta höylä painamalla "O" tai hätätapauksessa painamalla hätäkatkaisin sisään.



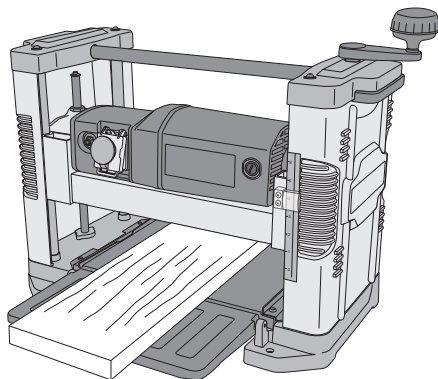
Jos kone ylikuumenee korkean kuormituksen vuoksi, ylikuormitussuoja laukeaa automaattisesti. Hetken kuluttua moottorin viilennyttyä voit painaa (1) ylikuormitussuojan palauttamiseksi.

Olkea työskentelyasento

Huom.! Kun syötät työkappaletta höylään, seiso höylän sivulla, ei suoraan sen takana tai edessä.

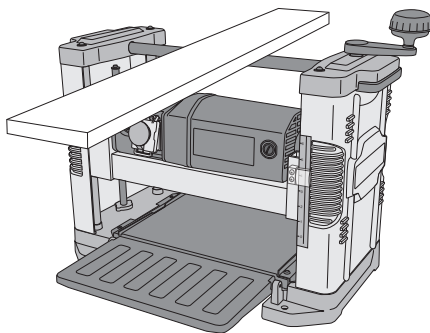
Työkappaleen käsittely

1. Säädä höylä työkappaleen paksuuteen kammella (5).
 2. Syötä puu sisään hitaasti ja suoraan. Syötä paksumpi pää ensin ja mahdolliset painumat alaspäin. Puokappale etenee tämän jälkeen automaattisesti höylän läpi.
 3. Ohjaa puukappale höylän läpi. Puukappaletta vastaanottaessasi seiso höylän sivulla, ei suoraan takana tai edessä. Tue pidempiä työkappaleita tukipöydällä ja tukirullilla.
- Älä höylää työkappaleita, joiden pituus on alle 350 mm.
 - Lastunpaksuus saa yhdellä höyläyksellä olla enintään 2,4 mm.
 - Saat siistimmän jäljen useilla syöttökerroilla ja ohuemalla lastunpaksuudella.
 - Älä koskaan höylää useampaa lautaa kerralla. Loukkaantumisvaara.
 - Jos puukappale jumittuu höylään, nosta kutterin syvyyttä noin 1 mm (yksi kammen kierto).



Rullatuet

Tasohöylässä on yläpuolella rulla, jota voi käyttää laudan kuljettamiseen takaisin syöttöpuolelle.



Liimatun puun höyläys

Varoitus!

Liimatun puun on kuivuttava vuorokauden ajan ennen höyläystä. Muuten puukappale voi hajota osiin höylättäessä ja aiheuttaa takaisinpotkun, josta voi aiheutua vakava loukkaantuminen.

Tasohöylä on tarkoitettu täyspuun höyläykseen. Muut materiaalit kuten liimat voivat vahingoittaa teriä. Jos sinun on kuitenkin höylättävä liimattuja puukappaleita, noudata näitä ohjeita:

- Kun liimaat puukappaleita yhteen, kuivaa pois ylimääräinen liima rievulla, ettei liimajäämiä kovetu puun pinnalle. Anna liiman kuivua vuorokauden ajan. Tarkista ennen höyläystä, ettei liimajäämiä ole, ja jos niitä on, poista ne kaapimella, taltalla tai hiomalla.
- Aseta kutterin lastunpaksuus alhaiseksi. Kun olet höylännyt liimatun puukappaleen valmiiksi, vedä pistoke pistorasiasta ja tarkista, ovatko höylänterät ehjät vai onko niissä jäystettä tai muita vaurioita.

Huolto ja kunnossapito



Varoitus!

Irrota pistoke pistorasiasta ennen koneen huoltoa.

Viiltoriski – käytä suojakäsineitä, kun käsittelet höylänteriä.

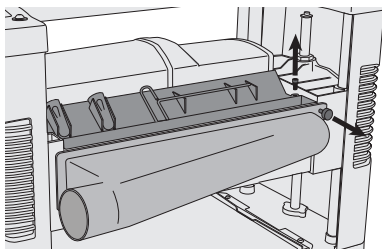
- Puhdista kone säännöllisesti.
- Tarkista päivittäin, että pölynpoistoimuri toimii.
- Turvavarusteet ja muut suojat on vaihdettava välittömästi niiden rikkouduttua.
- Tarkasta takapotkusuojien toiminta ennen jokaista käyttöä – niiden tulee pudota alas omasta painostaan.

Höylänterien vaihto

Jos kone höylää epätasaisesti tai jos puun syöttö höylän läpi vaatii erityistä voimaa, on höylänterät vaihdettava.

- Kun höylänterän yksi puoli on kulunut, sen voi kääntää ja ottaa terävän puolen käyttöön.
- Käytä ainoastaan teriä, jotka vastaavat tämän höylän teknisiä arvoja.
- Sopimattomat terät, väärin asennetut terät ja löysät, vialliset tai kierot terät voivat irrota tai lisätä takapotkun vaaraa.
- Vaihda aina molemmat terät samalla kertaa.

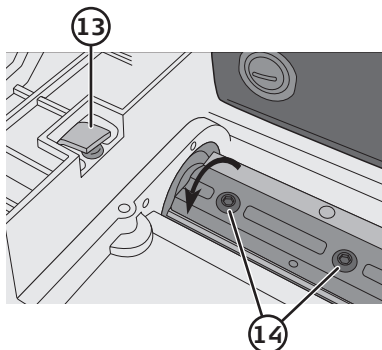
1. Irrota pölynpoisto avaamalla ruuvit (2 kpl).
2. Ruuvaa auki kutterisuojuksen 2 kuusiokol-oruuvia työkalulla (11).
3. Poista kutterisuojaus nostamalla se ylös ja ulos koneesta.



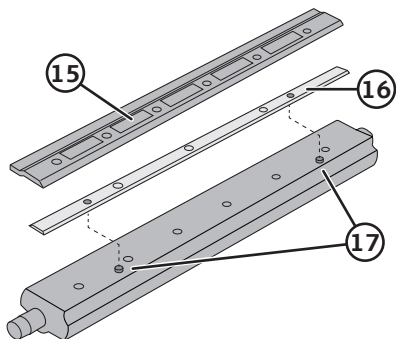
4. Kierrä kutteria varovasti kädellä, kunnes lukko (13) lukitsee kutterin paikalleen.
5. Avaa teränpitimen 6 kiinnitysruuvia (14) ja irrota teränpidin (15).

Huom.! Käytä suojakäsineitä.

6. Magneetteja (10) käyttäen nosta vanha höylänterä pois.

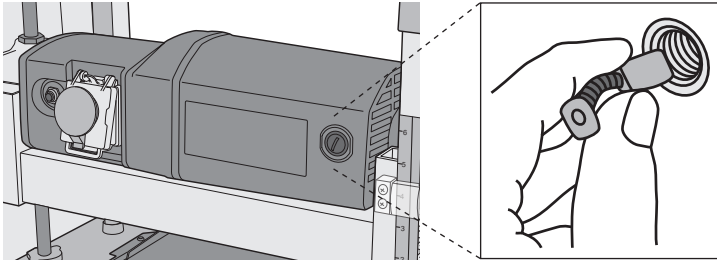


7. Käännä terä (16) tai vaihda se uuteen. Sovita terä ohjaustappeihin (17).
8. Asenna teränpidin takaisin ja kiinnitä ruuvit.
9. Paina lukkoa (13) ja kierrä kutteria puoli kierrosta, kunnes lukko naksahtaa uudelleen.
10. Toista vaiheet 4–7 toisen terän kohdalla.
11. Aseta säädin takaisin paikalleen ja sulje kutterisuoja.



Hiiliharjojen tarkastus ja vaihto

Hiilen käyttöikä riippuu moottorin kuormituksesta. Tarkasta hiili säännöllisesti 50 käyttötunnin väliajoin. Hiili sijaitsee moottorin molemmin puolin.



1. Nosta hiiliharjan kansi (4) ja poista hiili moottorista.
2. Tarkasta kuluma ja vaihda uuteen, jos hiili on kulunut (3 mm tai alle jäljellä).
3. Kierrä hiiliharjan kansi takaisin paikalleen.
4. Hiilen tarkastusta ja vaihtoa varten moottorin toisella puolella on tarpeen ensin irrottaa lastunpoisto ja kutterisuoja. Katso ohje kohdasta *Höylänterän vaihto* vaiheet 1–3.

Vianhakutaulukko

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen toimenpide
Puunsyiden nu- kkaisuus.	Puu on liian kosteaa.	Kuivaa puu.
	Höylänterät tylsät.	Käännä tai vaihda höylänterät.
Katkeilleita syitä.	Liian syvä höyläys.	Säädä höyläyssyvyyttä.
	Höyläät puun syitä vasten.	Höylää toiseen suuntaan tai käännä työkappale ympäri.
	Höylänterät tylsät.	Käännä tai vaihda höylänterät.
Karkea syyt tai jäämiä pinnalla.	Höylänterät tylsät.	Käännä tai vaihda höylänterät.
	Liian syvä höyläys.	Säädä höyläyssyvyyttä.
	Puu on liian kosteaa.	Kuivaa puu.
	Kutterin laakerit ovat vaurioituneet.	Vaihda kutterin laakerit.
Puun paksuus ei vastaa asetettua höyläyssyvyyttä.	Syvyyssasteikon lukema on virheellinen.	Säädä syvyyssasteikon lukemaa.

Ketju pomppaa.	Laippa ei ole suorassa.	Suorista laippa.
	Laippa on kulunut.	Vaihda laippa.
Kone ei käynnisty.	Virtapistoke ei ole pistorasiassa.	Tarkasta virtalähde
	Rikkinäinen sulake.	Tarkasta sulake ja vaihda tarvittaessa.
	Moottorivika.	Tarkasta moottori.
	Irrota kaapelit.	Toimita kone asiakaspalveluun tarkastusta varten.
	Moottorisuoja on lauennut.	Anna koneen jäähtyä ja paina palautuspainiketta (1).
	Moottori on viallinen	Toimita kone asiakaspalveluun tarkastusta varten.
Sulake palaa useita kertoja peräkkäin.	Jatkojohto on liian pitkä.	Käytä lyhempää jatkojohtoa.
	Höylänterät ovat tylsät.	Käännä tai vaihda terät.
	Liian pieni jännite.	Tarkista jännite.
Puu ei kulje eteenpäin kunnolla.	Höyläkoneen pöytä on likainen.	Puhdista höyläkoneen pöytä roskasta. Öljyä höyläkoneen pöytä tarvittaessa.
	Syöttörulla on vahingoittunut.	Vaihda syöttörulla.
	Laippa on vaurioitunut.	Vaihda laippa.
	Vaihteisto on rikki	Tarkista vaihteisto.
Työkappale jumittuu.	Pöytään tarttunut pihka estää työkappaleen etenemisen pinnalla.	Puhdista työpöytä.

Jätteiden käsittely

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tämä koskee koko EU-aluetta. Hävittämisestä johtuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaalit käsitellään vastuullisesti. Noudata asuinpaikkasi jäteasemalla annettuja ohjeita tai pyydä neuvoa ostopaikasta. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Virrankulutus	230 V AC, 50 Hz
Teho	1500 W
Höyläysleveys enintään	317 mm
Höyläyskorkeus enintään	152 mm
Lastunpaksuus	0,8–2,4 mm
Höylänterien määrä	2 kpl
Kuormittamaton kierrosluku	8500 kierr./min
Paino	33 kg
Pöytätason mitat	317 x 238 mm (317 x 595 mm taittopöytineen)
Kokonaismitat	595 x 320 x 405 (kuljetustilassa)
Äänenpaine (LpA)	83,8 dB (A)
Melutaso (LwA)	96,8 dB (A)

EC Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla

Manufacturer and person authorised to compile technical file: Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Name	PLANNER COCRAFT HP 317
Type/Model	MB125
Clas Ohlson Article Number	413530000

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directive(s) / regulation(s) including amendments / Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt följande direktiv / förordningar inklusive ändringar / Produktet tilfredsstiller bestemmelsen om CE-merking i henhold til følgende direktiv (er) / forskrifter, inkludert endringer / Tuote täyttää seuraavien direktiivien / asetusten mukaiset CE-merkintää koskevat vaatimukset, mukaan lukien muutokset;

- ☒ Machinery Directive 2006/42/EC
- ☒ EMC Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared.

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu; EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2019, EN 61029-2-3:2011

EC type certificate, no. BM 50474669 0001

Issued by the following notified body

Utfärdats av följande anmälda organ/ Utstedt av følgende teknisk kontrollorgan/ Myöntänyt seuraava ilmoitettu laitos: TUV Rheinland, Notified body no.0197

Signed for and on behalf of;

Place and date: 2024-12-17



Henrik Alfredsson
Product Quality & Compliance Manager
Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

